



تائید بازبینی الکترونیکی
تارنمای پورتال خدمات الکترونیکی (ESP)
ثبت نام ارائه دهنده/ گیرنده

www.etimesheets.ihss.ca.gov



برای دریافت کمک های بیشتر، لطفاً با دفتر خدمات IHSS با شماره 376-7066 (866) در روزهای دوشنبه تا جمعه از ساعت 8 صبح تا 5 بعد از ظهر تماس بگیرید و گزینه خدمات پورتال الکترونیکی را برای گفتگو با نمایندگان دفتر ESP انتخاب کنید.

ثبت نام برای اولین بار به عنوان یک کاربر

اگر برای اولین بار از این تارنما استفاده می کنید، باید برای یک حساب کاربری ثبت نام کنید. برای ثبت نام به اطلاعات زیر دقیقاً همانطور که در سوابق IHSS شما نشان داده می شود، نیاز خواهید داشت:

- نام شما
- شماره 9 رقمی ارائه دهنده (اگر که شما یک ارائه دهنده هستید)، یا شماره 7 رقمی گیرنده (اگر که شما یک گیرنده هستید)
- تاریخ تولد
- 4 رقم آخر شماره امنیت اجتماعی شما
- یک آدرس ایمیل معتبر

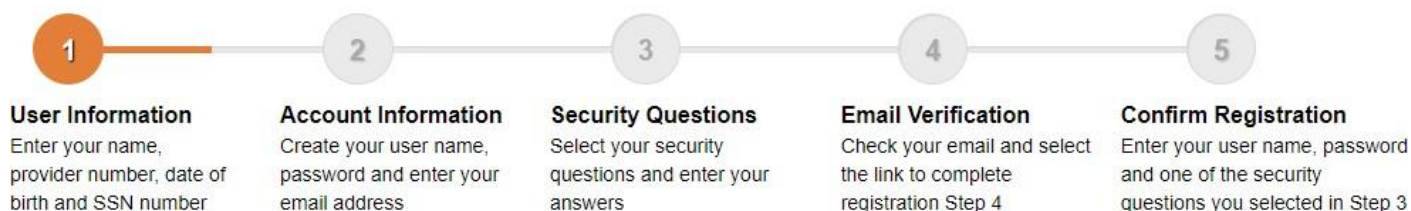
نکته: اگر چه توصیه نمی شود، شما می توانید از همان آدرس ایمیل که برای ثبت نام به عنوان یک ارائه دهنده استفاده کرده اید برای گیرنده خود نیز استفاده کنید.

لطفاً برای دسترسی به پورتال خدمات الکترونیکی، به تارنمای زیر مراجعه کنید:

www.etimesheets.ihss.ca.gov

برای ثبت نام 5 مرحله وجود دارد:



این مراحل فقط یکبار نیاز به تکمیل شدن دارد، بعد از آن، شما فقط نیاز به وارد شدن به سیستم را دارید.

Register

نکته: هر مرحله با رنگ نارنجی علامت زده خواهد شد تا مرحله ای را که در آن قرار دارید را مشخص کند و برای نشان دادن یک مرحله کامل شده به رنگ سبز تغییر خواهد کرد.

شما یک لیست کشویی برای گزینه های زبان در پایین صفحه خود خواهید دید. شما می توانید زبان مورد نظر خود را با کلیک بر روی منوی کشویی انتخاب کنید. پورتال خدمات الکترونیکی به زبان های انگلیسی، اسپانیایی، چینی و ارمنی در دسترس شما می باشد.

https://www.etimesheets.ihss.ca.gov/login

Login to Your Account

User Name
User Name is case sensitive

Remember me

Password
Password is case sensitive

[Forgot User Name or Password?](#)

Login


First Time User?

Register for the IHSS Website to:

- View your timesheet and payment statuses
- Enter and submit timesheets
- No longer mail paper timesheets
- Request additional timesheets
- Enroll in direct deposit
- Claim sick leave

Register Here

[Registration FAQs](#)

 The IHSS Electronic Services Portal is now available in **Español, 中文 and Հայերեն** for both Providers and Recipients.

Language

English (English) ✓


English (English)

Spanish (Español)

Armenian (Հայերեն)

Chinese (中文)

For assistance, contact the Electronic Timesheet Help Desk at 1-866-376-7066 (select option 4)



اگر سوالی دارید قبل از اینکه شروع کنید، در قسمت پایین **Register Here** یک لینک برای "Registration Frequently Asked Questions" وجود دارد. این یک فایل با اطلاعاتی از قبیل اینکه شما چه اطلاعاتی نیاز دارید تا بتوانید ثبت نام خود را تکمیل کنید، برای شما فراهم می کند.

برای شروع ثبت نام خود روی لینک **Register Here** کلیک کنید.

REGISTRATION AS A FIRST TIME USER



IHSS
IN-HOME SUPPORTIVE SERVICES
ELECTRONIC SERVICES PORTAL



Login to Your Account

User Name
User Name is case sensitive

Remember me

Password
Password is case sensitive

[Forgot User Name or Password?](#)

Login

First Time User?
Register for the IHSS Website to:

- View your timesheet and payment statuses
- Enter and submit timesheets
- No longer mail paper timesheets
- Request additional timesheets
- Enroll in direct deposit
- Claim sick leave

Register Here

[Registration FAQs](#)

Language


English (English) ▼

CDSS Adult Programs Division

CDSS

پس از انتخاب لینک **Register Here**، شما به صفحه **Welcome** هدایت خواهید شد.

IHSS Electronic Services Portal Registration



IHSS ELECTRONIC SERVICES PORTAL

Welcome

To register with this website you must be a provider of In-Home Supportive Services for the In-Home Supportive Services (IHSS) and/or the Waiver Personal Care Services (WPCS) program or be a recipient of either program. Information viewed on this website is only related to IHSS and/or WPCS cases.

Information collected by this website will be used for managing IHSS and WPCS program processes. Your email address will be collected during the registration process and will be used to send you reminders and notices.

To get started, tell us if you are a recipient or a provider?

I am a Recipient

I am a Provider

Begin Registration Process

Cancel Registration

CDSS Adult Programs Division

در بالای این صفحه، یک اطلاعیه از اطلاعاتی در مورد اینکه چه کسانی میتوانند در این تارنما شرکت کنند، را مشاهده خواهید کرد.

- برای شروع، شما انتخاب خواهید کرد که یک "Recipient"، یا یک "Provider" هستید. پس از انتخاب گزینه خود، روی **Begin Registration Process** کلیک کنید.

پس از آن شما به صفحه 'Register' هدایت خواهید شد. نوار پیشرفت ثبت نام خود را در بالای صفحه مشاهده خواهید کرد.

این به شما نشان می دهد که شما در کجای تکمیل 5 مرحله آسان برای ثبت نام در حساب کاربری خود هستید. شما خواهید دانست که هم اکنون در چه مرحله ای هستید زیرا آن در نوار پیشرفت شما با رنگ نارنجی مشخص خواهد شد.

IHSS ELECTRONIC SERVICES PORTAL

Register

1 User Information
Enter your name, provider number, date of birth and SSN number

2 Account Information
Create your user name, password and enter your email address

3 Security Questions
Select your security questions and enter your answers

4 Email Verification
Check your email and select the link to complete registration Step 4

5 Confirm Registration
Enter your user name, password and one of the security questions you selected in Step 3

Enter your first name, last name and provider number as shown on your IHSS/WPCS timesheet

First Name

Last Name

Date of Birth (MM/DD/YYYY)

Case Number
You must enter all 7 digits of your Case Number including the leading zeros.

SSN (Last 4 Digits)
We ask for the last 4 digits of your Social Security Number so that we can verify who you are.

Next **Back**

CDSS Adult Programs Division

اولین مرحله شما، **مرحله 1** وارد کردن اطلاعات کاربری شما خواهد بود.

این به ما در مورد شما می گوید و به سیستم اجازه می دهد که اطلاعات شما را در برنامه خدمات IHSS یا WPCS بررسی کند.

شما نیاز به وارد کردن اطلاعات زیر را دارید:

- نام شما
- نام خانوادگی شما

○ تاریخ تولد شما

○ اگر شما یک ارائه دهنده هستید، باید شماره ارائه دهنده خود را وارد کنید. این یک شماره 9 رقمی می باشد و می توانید آن را بر روی هر مدارک ارائه دهنده ای که قبلاً دریافت کرده اید، مانند ته چکهای گذشته پیدا کنید.

یا اگر یک گیرنده هستید، باید شماره گیرنده خود را وارد کنید. این یک شماره 7 رقمی می باشد و می توانید آن را بر روی هر مدارک گیرنده ای که قبلاً دریافت کرده اید، مانند اعلامیه اقدامات پیدا کنید.

○ چهار رقم آخر شماره امنیت اجتماعی شما

اگر شما اطلاعات خود را وارد کرده اید و پیامی دریافت کرده اید که اطلاعات وارد شده با پرونده های ما مطابقت ندارد، لطفاً با اداره محلی IHSS یا IHO خود تماس بگیرید.

نکته: اطلاعات شخصی شما فقط برای تأیید اولیه در برابر آنچه در سیستم IHSS یا WPCS ذخیره شده است استفاده می شود و در این تارنما ذخیره نمی شود.

پس از اتمام مرحله 1، لطفاً دکمه **Next** را انتخاب کنید.

IHSS ELECTRONIC SERVICES PORTAL

Register

1 **User Information**
Enter your name, provider number, date of birth and SSN number

2 **Account Information**
Create your user name, password and enter your email address

3 **Security Questions**
Select your security questions and enter your answers

4 **Email Verification**
Check your email and select the link to complete registration Step 4

5 **Confirm Registration**
Enter your user name, password and one of the security questions you selected in Step 3

Enter your first name, last name and provider number as shown on your IHSS/WPCS timesheet

First Name

Last Name

Date of Birth (MM/DD/YYYY)

Case Number
You must enter all 7 digits of your Case Number including the leading zeros.

SSN (Last 4 Digits)
We ask for the last 4 digits of your Social Security Number so that we can verify who you are.

Next **Back**

CDSS Adult Programs Division

شما خواهید دانست که یک مرحله را تکمیل کرده اید زیرا این مرحله در نوار پیشرفت شما به رنگ سبز تغییر خواهد کرد.

برای مرحله 2، اطلاعات زیر را برای حساب کاربری جدید خود وارد خواهید کرد:

- نام کاربری خود را ایجاد کنید:
 - نام کاربری شما حساس به حروف است و می تواند هر چیزی که می خواهید باشد، باید حداقل 6 کاراکتر باشد، این می تواند شامل اعداد، حروف یا علامت ها باشد.
 - اطمینان حاصل کنید که نام کاربری شما چیزی است که می توانید آن را به یاد داشته باشید، شما به آن برای تکمیل ثبت نام خود و دسترسی به حساب کاربری خود نیاز خواهید داشت.
- پس از آن، رمز عبور خود را ایجاد کنید:
 - رمز عبور شما حساس به حروف است و باید حداقل 8 کاراکتر داشته باشد و شامل ترکیبی از حروف، و حداقل دو عدد و هیچ کاراکتر خاصی نباشد.
 - باز هم اطمینان داشته باشید که رمز عبور شما باید چیزی باشد که می توانید آن را بخاطر داشته باشید، شما به آن برای تکمیل ثبت نام خود و دسترسی به حساب کاربری خود نیاز خواهید داشت.
- رمز عبور خود را تأیید کنید
 - همان رمز عبور را دوباره وارد کنید
- سپس آدرس ایمیل خود را وارد کنید.
 - یک آدرس ایمیل معتبر وارد کنید، چرا که این برای دریافت اطلاعاتی ها در حساب کاربری شما مورد استفاده قرار می گیرد
- توصیه می شود که یک ارائه دهنده فقط در صورتی از همان آدرس ایمیل برای ثبت نام گیرنده استفاده کند اگر که آنها امضا کننده تأیید شده مجاز هستند یا دارای مجوز حقوقی مانند والدین یک گیرنده خردسال هستند.
- آدرس ایمیل خود را تأیید کنید
 - همان آدرس ایمیل را دوباره وارد کنید

IHSS ELECTRONIC SERVICES PORTAL

Register

1 User Information
Enter your name, provider number, date of birth and SSN number

2 Account Information
Create your user name, password and enter your email address

3 Security Questions
Select your security questions and enter your answers

4 Email Verification
Check your email and select the link to complete registration Step 4

5 Confirm Registration
Enter your user name, password and one of the security questions you selected in Step 3

Create User Name
User Name is case sensitive and must be at least 6 characters in length. It cannot have blank spaces and cannot have the # or % or & or ' or " or > or ? characters.

Create Password
Password is case sensitive and must be at least 8 characters in length and contain a combination of letters and at least 2 numbers.

Confirm Password

Email
It is recommended that providers and recipients each have their own separate email account. Email will be used for IHSS website emails, User Name retrieval and Password reset.

Confirm Email

Next **Back**

CDSS Adult Programs Division

پس از اتمام مرحله 2، لطفاً دکمه **Next** را انتخاب کنید.

برای مرحله 3، شما باید به برخی از Security Questions پاسخ دهید.

شما سه سوال امنیتی مختلف را از لیست کشویی انتخاب خواهید کرد. برای دیدن سوالاتی که می توانید انتخاب کنید، روی فلش در سمت راست جعبه کلیک کنید.

- اطمینان حاصل کنید که پاسخ های شما به سوالات امنیتی انتخاب شده برای حدس زدن دیگران سخت است اما آسان برای شما که به یاد داشته باشید. شما از این سوالات برای تکمیل ثبت نام خود و همچنین تنظیم مجدد رمز عبور خود در صورت لزوم استفاده خواهید کرد.
- پس از انتخاب و پاسخ به سه سوالات امنیتی خود، دکمه Next را برای تکمیل مرحله 3 انتخاب کنید.

The screenshot shows the 'Register' process on the IHSS Electronic Services Portal. It consists of five steps: 1. User Information, 2. Account Information, 3. Security Questions, 4. Email Verification, and 5. Confirm Registration. Step 3 is currently active. Below the steps, there is a warning: 'It is important that the questions and answers that you choose are hard for others to guess, but easy for you to remember. Security questions and answers will be used to help you reset your Password.' The form includes three 'Please Select One' dropdown menus for questions and three 'Answer' text boxes for responses. A yellow arrow points to the 'Next' button, and a 'Back' button is also visible. The CDSS Adult Programs Division logo is in the bottom left corner.

شما در نوار پیشرفت خود متوجه خواهید شد که هم اکنون در مرحله 4 هستید.

- یک ایمیل به آدرس ایمیل معتبری که شما ارائه داده اید، ارسال خواهد شد. شما باید آدرس ایمیل خود را تأیید کنید.
 - به ایمیل دریافتی خود بروید و برای یک پیام از تارنمای IHSS بررسی کنید.
- نکته:** اگر در پوشه دریافتی خود پیامی را مشاهده نمی کنید، لطفاً پوشه اسپم خود را برای ایمیل بررسی کنید.

Registration – Verify Email



Register



Please check your email to verify your account in order to complete Step 4 of the registration process.

An email has been sent to your registration email address. Check your email and follow the steps in the email to verify your account. You have a limited amount of time to complete this final step.



CDSS Adult Programs Division

در اینجا نمونه ای از اینکه پیام ایمیل شما چگونه خواهد بود می بینید:

Example Of Email



Thank you for registering with the IHSS Electronic Services Portal (ESP) with the user name testprovider01. To finish creating your account please click on the link below and log in to the application.

[Verify my email address and login.](#) This link will expire after **04/08/2019 13:42**. If the link has expired, you will need to complete the registration process again.

Please do not reply to this email. For questions about this email or the IHSS/WPCS E-Timesheet System, please contact the Electronic Timesheet Help Desk during business hours at 1-866-376-7066 (select option 4 for Electronic Timesheet assistance).

We respect your privacy. Please review our [Privacy Policy](#) here.


CDSS Adult Programs Division

هنگامی که ایمیل را دریافت کردید، از شما خواسته می شود که آدرس ایمیل خود را تأیید کنید. لطفاً برای انجام این کار، مراحل را در ایمیل خود با کلیک بر روی لینک **Verify my email address and login** دنبال کنید.

نکته: مهم است که بلافاصله ایمیل خود را تأیید کنید زیرا لینک ورود به ایمیل فقط برای مدت زمان محدودی در دسترس می باشد. اگر زمان لینک ورود به ایمیل خود به اتمام برسد، باید فرآیند ثبت نام را دوباره شروع کنید.

تبریک می گویم! اکنون که تمام پنج مرحله برای ثبت نام خود را تکمیل کرده اید، شما ثبت نام کرده اید و دارای یک حساب کاربری در تارنمای پورتال خدمات الکترونیکی هستید.

لطفاً به خاطر بسپارید که نام کاربری و رمز عبور خود را امن نگه دارید و نام کاربری یا رمز عبور خود را به اشتراک نگذارید.


IHSS ELECTRONIC SERVICES PORTAL

Register

1

✔ **User Information**
Enter your name, provider number, date of birth and SSN number

2

✔ **Account Information**
Create your user name, password and enter your email address

3

✔ **Security Questions**
Select your security questions and enter your answers

4

✔ **Email Verification**
Check your email and select the link to complete registration Step 4


5

✔ **Confirm Registration**
Enter your user name, password and one of the security questions you selected in Step 3

User Name
User Name is case sensitive

Password
Password is case sensitive

What was the name of your first pet?



صفحه ورود اصلی

پس از اتمام فرآیند ثبت نام، به صفحه ورود اصلی منتقل خواهید شد.

برای ارائه دهندگان، اکنون می توانید با استفاده از حساب کاربری خود موارد زیر را انجام دهید:

- جداول زمانی / timesheets خود را در سیستم جدول زمانی / timesheet الکترونیکی ارسال کنید
- مشاهده تاریخچه پرداخت
- ثبت نام آنلاین برای سپرده مستقیم
- ارسال آنلاین ادعاهای مرخصی استعلاجی یا بیماری خود

نکته: زمانی که شما در صفحه ورود اصلی هستید، فهرستی از تمام گیرندگان که خدمات شما را دریافت می کنند را مشاهده خواهید کرد. اگر گیرنده شما هنوز برای **ESP** یا سیستم جدول زمانی / timesheet تلفنی (**TTS**) ثبت نام نکرده باشد، یک یادداشت را در زیر نام گیرنده خواهید دید که به شما می گوید که گیرنده شما باید ثبت نام کند.

برای گیرندگان، اکنون می توانید با استفاده از حساب کاربری خود موارد زیر را انجام دهید:

- مرور جداول زمانی / timesheets ارائه دهنده خود به صورت الکترونیکی
- تصویب یا رد جداول زمانی / timesheets ارائه دهنده خود به صورت الکترونیکی
- مشاهده تاریخچه جدول زمانی / timesheet ارائه دهنده خود